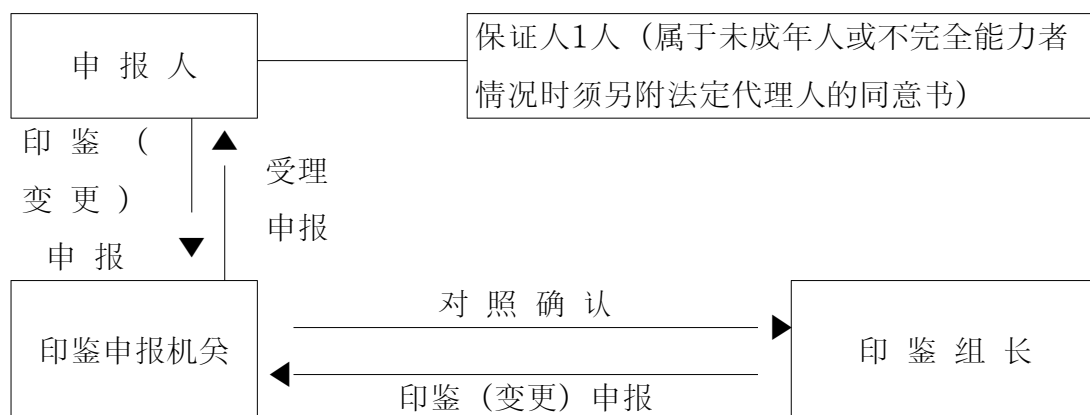


印鉴 (变更) 申报表[书面申报用]						处理期限
						即时
申报人	姓名 (汉字)	( )	身份证号码		国籍	
	国内住址				申报印鉴	
	国外住址				存档用	贴附印膜
	书面申报理由					
	证明材料 (另附)					
保证人	姓名		身份证号码 ( )		和申报人关系	
	印鉴	Ⓜ	出生年月日)			
	国内住址					
	国外住址					
法定代理人同意	姓名		身份证号码 ( )		和申报人关系	
	印鉴	Ⓜ	出生年月日)			
	国内住址					
	国外住址					
在外使馆 (领事馆) 确认	确认上述申报人的印鉴 <input type="checkbox"/> 书面申报 (变更) 情况属实。 <input type="checkbox"/> 法定代理人同意		年 月 日	在外使馆 (领事馆) (签字)		
根据「印鉴管理法」第3条第7条 (第13条) 的规定, 与保证人 (法定代理人) 联名进行书面申报。 年 月 日					手续费	
					申报	无
					变更	600元
					申报人 (签字或盖章) 代理人 (签字或盖章) 身份证号码 : 住址:	
○ ○ 市·区·邑·面·洞 长						

※ 注意事项

1. 本表格在本人第一次申报印鉴, 或对已申报印鉴进行变更时, 不能亲自到证明办而以书面的形式提交时使用。
2. 保证人须是持有申报印鉴的成年人, 使用的印鉴须是经申报的印鉴。代理人到证明办代办时须出示本人身份证, 或者保证人的印鉴须经过证明办的电子信息处理中心的确认, 难以确认的情况证明办有权要求提交印鉴。
3. 保证人须确认申报人的真实意思后方可担保。
4. 申报人在印鉴申报时须在存档栏内盖申报印鉴章, 贴附‘印鉴印膜1张’。但印鉴印膜在加封的情况下可省略贴附印膜。
5. 直接办理人员须在印鉴组长指定的印鉴栏内贴附印膜, 然后和印鉴组长一起将印膜重叠后盖职务印章。
6. 在外国民的情况须在申报人国籍栏内填写原籍, 经过在外使馆(领事馆)的确认后提交。
7. 在申报理由栏内填写本人不能亲自申报的理由, 并提交相关证明。此时提交的材料有效期从理由确认日起3个月(在外使馆确认日起6个月)。
8. 身份证号码栏填写时在外国民填写护照号码, 外国人填写外国人登记号码, 国内住址申报者填写国内住址申报号码, 身份证号码利用下面的空白处在( )内填写。  
经由在外使馆的情况在适当选项上画‘’。

※ 对此申报表将作以下处理。



# 인감【变更】申告书【书面用申告书】

## 인감(변경)신고서[서면신고용]

### ◆ 申告人 (신고인)

- 请用汉字和韩字填写申告人的姓名 (신고인의 이름을 한자와 함께 쓰세요)
- 请填写申告人的身份证号码 (신고인의 주민등록번호를 쓰세요)
- 请填写申告人的身份证号码 (신고인의 국적을 쓰세요)
- 请填写申告人的国内地址 (신고인의 국내주소를 쓰세요)
- 请填写申告人的国外地址 (신고인의 국외주소를 쓰세요)
- 请填写书面申告事由 (서면신고 사유를 쓰세요)
- 请提交证明材料 (입증자료를 첨부하세요)
- 请贴印纸 (인감지를 붙이세요)

### ◆ 保证人 (보증인)

- 请填写保证人的姓名, 盖印鉴章 (보증인의 성명을 쓰고, 인감날인하세요)
- 请填写保证人的国内地址 (보증인의 국내주소를 쓰세요)
- 请填写保证人的国外地址 (보증인의 국외주소를 쓰세요)
- 请填写保证人的身份证号码和生日年月日  
(보증인의 주민등록번호와 생년월일을 쓰세요)
- 请填写与申告人的关系 (신고인과의 관계를 쓰세요)

### ◆ 法定人的同意 (법정대리인의 동의)

- 请填写法定代理人的姓名 (법정대리인의 성명을 쓰세요)
- 请盖法定代理人的印鉴章 (법정대리인의 인감을 날인하세요)
- 请填写法定代理人的身份证号码 (生日年月日)  
(법정대리인의 주민등록번호(생년월일)를 쓰세요)
- 请填写法定代理人的国内地址 (법정대리인의 국내주소를 쓰세요)
- 请填写法定代理人的国外地址 (법정대리인의 국외주소를 쓰세요)
- 请填写与申告人的关系 (신고인과의 관계를 쓰세요)

### ◆ 在国外机关 (领事馆) 确认 (재외공관(영사관)의 확인)

确认申告人的印鉴 [书面申告 (变更) 法定代理人同意]事实

위 신고인의 인감 [서면 신고(변경) 법정 대리인의 동의]사실을 확인합니다.

- 要经在外机关 (领事馆) 的许可 (재외공관(영사관)의 확인을 받으세요)

根据「印鉴证明法第3组及第7组 (第13组) , 与保证人 (法定代理人) 一起签字书面申告

인감증명법」제3조 및 제7조(제13조)의 규정에 의하여 위와 같이 보증인(법정대리인)과 연서하여 서면신고 합니다.

◆ 申告时没有手续费, 变更时要交600韩元手续费

(수수료는 신고시에는 없고, 변경시에는 600원입니다.)

◆ 申告人 (신고인)

- 请填写申告日 (신고일을 쓰세요)

- 请填写申告人的姓名, 签字盖印 (신고인의 성명을 쓰고 서명날인하세요)

- 请填写申告人的地址和身份证号码 (신고인의 주소와 주민등록번호를 쓰세요)

◆ 代理人 (대리인)

- 请填写申告人的姓名, 签字盖印 (대리인의 성명을 쓰고 서명날인하세요)

- 请填写代理人的地址和身份证号码 (대리인의 주소와 주민등록번호를 쓰세요)

- 请填写与申告人的关系 (신고인과의 관계를 쓰세요)

※ 注意事项 유의사항

此表格是第一次申告印鉴或已经申告的人不能亲自去印鉴申告机关, 书面上印鉴申告或印申告鉴变更时用的表格。

이 서식은 인감을 처음 신고하거나 이미 신고한 자가 인감신고기관에 본인이 직접 방문할 수 없는 경우에 본인이 증명청을 방문하지 아니하고 서면으로 인감신고 또는 인감변경신고를 할 때 사용합니다.

保证人应是已申告印鉴的成年人，使用的章必须是已申告的章。来机关申告的代理人

要提示身份证，保证人的印章要在鉴印证明机关网络上确认，若查不到可以要求提交印鉴。

보증인은 인감이 신고된 성년자이어야 하며, 사용인감은 반드시 신고된 인감이어야 합니다. 이 경우 증명청을 방문하는 대리인은 본인의 신분증을 제시하여야 하며, 또한 보증인의 인감은 증명청이 전산정보처리조직에 의하여 확인을 하므로 이의 확인이 어려울 경우 그 인감제출을 요구할 수 있습니다.

保证人要确申告人的真意与否。

보증인은 신고인의 진의여부를 확인하고 보증하여야 합니다.

申告人申告印鉴时在印鉴申告保存用栏内盖印，贴一张“印鉴纸”后提交，但带来印章时可免贴印鉴纸。

신고인의 인감신고는 신고인감의 보존용란에 날인하고, “인감지 1매”를 첨부하여야 합니다. 다만, 인감인 을 동봉한 때에는 인감지를 생략할 수 있습니다.

公务员在印鉴书的规定栏内提交印鉴纸后印鉴书和印鉴纸相并处该公章。

관계공무원은 인감대장의 소정인감란에 인감지를 첨부한 후 인감대장과 인감지의 겹치는 부분에 직인으로 간인하여야 합니다.

申告人是外国人的话在申告人的国籍栏里填写原籍，要经过外国机关（领事馆）后提交。

재외국민의 경우에는 신고인의 국적란에 본적을 기재하여 재외공관(영사관)을 경유(확인)한 후 제출하여야 합니다.

在申告事由栏里填写申告人不能出席的事由与不能出席的事由证明书一起提交，

提交的材料有效期是从事由确认日起不能超过3个月（在外国机关确认时从确认日起6个月）

신고사유란에는 신고자가 방문할 수 없는 사유를 기재하고, 그 사실을 증명할 수 있는 서류를 함께 제출하여야 합니다. 이 경우 제출하는 서류의 유효기간은 그 사유확인일부터 3월(재외공관의 확인은 확인일부터 6월)입니다.

在外公民请填写护照号码外，外国人请填写外国人登录号码，国内住所申告人请填写国内申告号码和身份证号码，身份证号码利用下面的空白填在（ ）里  
재외국민의 경우에는 여권번호, 외국인의 경우에는 외국인등록번호, 국내거소신고자의 경우에는 국내거소신고번호를 주민등록번호란에 기재하고, 주민등록번호는 그 아래의 여백을 이용하여 ( )안에 표기합니다.

经过在外国机关的话在相对栏里画☑。

재외공관 경유시 해당사항란에 ☑체크표시를 합니다.